

EN

BG

EL

DE

FR

HR

POLITEMP is a cold-curing acrylic resin for temporary crowns and bridges.

Colour range: A1, A2, A3, A3.5, B3, C2, D3, Incisal

Indications: temporary crowns, temporary bridges (3 to 4 parts)

DIRECTIONS FOR USE:

Preparation

- Temporary crown: Before the preparation of the cores in the mouth, a silicone impression is taken. After the preparation of the core a new impression which is used for the casting of a class III stone model (Polidur) is prepared. In case of the preparation of the core under the gingiva an etching of the latter on the model is recommended; however, a free access to the preparation margin has to be assured. A wax-up has to be modelled and after that a new silicone impression to be taken in case no impression has been prepared prior to the core preparation. After the removal of the wax the stone model has to be insulated by an isolating fluid.
- Temporary bridge: After the elaboration of the silicone impression a stone model is being casted which is then used for the elaboration of a temporary bridge. After the preparation of the stone model a wax-up has to be elaborated and then silicone impressed. The wax has to be removed and the model insulated by an isolating fluid.

MIXING AND POLYMERISATION

- The powder and liquid are mixed according to a volume ratio of 2,5 : 1. Pour the liquid into a mixing jar and add the powder little by little. The liquid and the powder are to be mixed with a spatula for approx. 30 sec. Cover the mixture in the mixing jar and put it at room temperature of 22°C for approx. 7 minutes aside. The consistency of the mixture after that period of time is suitable for treatment. The working time of the mixture at a room temperature of 22°C is 6 minutes. The working time depends on the temperatures of the liquid and the powder before the mixing as well as on the room temperature. The mixture has to be mixed again thoroughly and put into the impression. All together is then placed onto the model. After the application of the material into the impression and after that on the model you should wait for 2-3 minutes in order to enable the desired modelling of the material. The material surplus is removed. The prepared model is placed into the pressure vessel. The polymerisation has to take place at the water temperature of 55-60°C, the pressure of 6 bar and in the polymerisation time of 10 minutes. The product after the polymerisation of the dentine is being roughly treated and then enough space for the application of the incisal colour is being assured. The dentin is to be covered by the liquid Politemp, the incisal colour has to be applied with the help of a modelling spatula, shaped and then once again polymerised.

TRIMMING

- The temporary crown or bridge after the removal of the stone and the silicone is being treated and polished according to procedures common in dental laboratories.

Storage: Store liquid at temperature up to 25°C; store powder at temperature up to 35°C.

Avoid direct exposure to sun.Expiry date shown on the packaging.

БОРЯЗВАНЕ

- След отстраняване на гипса и силикона временната коронка или временният мост се обработват и полират посредством конвенционалните зъбтехнически техники.

Warning: In case of known allergies or hypersensitivity to acrylic materials do not use the product. In case of severely immuno compromised patient, the doctor should decide and weigh the benefit/risk with regards to the individual patient. Due to lack of information regarding the safety of PMMA exposure for pregnant women, we advise to avoid using the device for pregnant women. In case of severely immuno compromised patient, the doctor should decide and weigh the benefit/risk with regards to the individual patient. Close container immediately after use. Do not use material after expiry date. Keep out of reach of children.Avoid direct contact between skin and uncured material as well as inhalation of the liquid.

In case that any serious incident has occurred in relation to the device it should be reported to the manufacturer (Polident d.o.o.; vigilancia@polident.si) and the competent authority of the Member State, where the user is established.

Warning of liquid component: Liquid is highly flammable. Irritating to eyes, respiratory system and skin. May cause sensitization by skin contact. Keep container in a well ventilated place. Keep away from sources of ignition. NO smoking. Do not empty into drains. Take precautionary measures against static discharges.

Packaging: Powder and liquid are sold as two different products but there are always used together. Politemp powder 80g, 500g - Politemp liquid 150 ml, 500 ml

POLITEMP представява студенополимеризираща акрилна смола за изработка на временни коронки и мостове.

Цветови диапазон: A1, A2, A3, A3.5, B3, C2, D3, Incisal
Показания: временни коронки, временни мостове (3 – 4 компонента)

УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА:

Подготовка

- Временна коронка Преди подготовката на пънчетата в устата се взима силиконов отпечатък. След подготовката на пънчето отново се изготвя нов отпечатък, който се използва за отливане на модел от гипс от клас III (Polidur). В случаи на препарация на пънчето под гингивата се преръпва изрязване на гингивалната част на модела, но трябва да се осигури свободен достъп до ръба на препарациите. Ако преди начало на препарацията на пънчето не е бил изгответ отпечатък, търбо трябва да се изработи wax-up и след това да се снеме нов силиконов отпечатък. След отстраняване на въска гипсовият модел се изолира с изолираща течност.
- Временен мост След изготвяне на силиконовия отпечатък се отлива гипсов модел, който впоследствие се използва за изработка на временен мост. След подготовката на гипсовия модел се изработка wax-up и се отпечатва със силикона. След отстраняване на въска моделът се изолира с изолираща течност.

СМЕСЕЧНА И ПОЛИМЕРИЗАЦИЯ

- Прахът и течността се смесват в съотношение 2,5 : 1. Синтеза течността и праха и добавяне бавно праха. Смесите течността и праха с шпатула за около 30 секунди. Оставете покритата смесителна чаша на стайна температура от 22°C за приблизително 7 минути. След този период консистенцията на сместа е подходяща за обработка. При температура на помещението от 22°C сместа може да се обработва в продължение на 6 минути. Времето за обработка зависи както от температурата на течността и праха преди смесяването, така и от температурата в помещението. Размесете отново сместа шатлено и я напаснете с шпатула върху отпечатъка. След това всичко заедно се поставя върху модела. След нанасянето на материала върху отпечатъка и след това върху моделията изчакайте 2 – 3 минути, докато материалът се моделира според изискванията. Отстранете излишния материал. Подгответият модел се поставя в полимеризатора. Полимеризацията трябва да се извърши при температура на водата от 55 – 60 °C, налягане 6 бар и време за полимеризация 10 минути. След приключване на полимеризацията на дентина обработете група продукти и след това смисгурете достатъчно място за нанасяне на инцисален цвет. Покрай дентина с течността Politemp, напаснете инцисалния цвет с помощта на шпатула за моделиране, оформете и полимеризирайте отново.

БОРЯЗВАНЕ

- След отстраняване на гипса и силикона временната коронка или временният мост се обработват и полират посредством конвенционалните зъбтехнически техники.

Съхранение: Съхранявайте течността при температура до 25 °C; съхранявайте праха при температура до 35 °C. Избегвайте излагане на праха сърцева светлина. Срокът на годност е посочен на опаковката.

Предупреждение: Не използвайте изделието при наличие на анамнестични данни за алергии или сърцево-съдови заболявания като акрилни материали. При тежко имуносупресионни пациенти лекарят трябва да вземе рещението и да претегли индивидуално риска спрямо ползата според пациента. Поради липсата на информация по отношение на безопасността на експозицията на PMMA за временните жени не пропърчвайте употребата на изделието при временните жени. При тежко имуносупресионни пациенти лекарят трябва да вземе рещението и да претегли индивидуално риска спрямо ползата според пациента. Затваряйте независимо контейнера след употреба. Не използвайте отпечатъкът на скоба на годност. Съхранявайте на недостъпно за деца място. Избегвайте пряк контакт на скобата с неполимеризиран материал, както и инхибиране на течността.

Всеки сериозен инцидент, възникнал във връзка с изделиято, трябва да се докладва на производителя (Polident d.o.o.; vigilancia@polident.si) и компетентния орган на държавата членка, в която пребивава потребителят.

Предупреждение във връзка с течния компонент: Течността е леснозапалима. Дразни очите, дихателната система и кожата. Може да причини сензитивност при контакт с кожата. Съхранявайте контейнера на добре приветвято място. Съхранявайте далеч от източници на запалване. Да НЕ се пуши. Да не се допуска изтичане в канализацията. Да се вземат предпазни мерки срещу статично електричество.

Опаковка: Прахът и течността се продават като два отделни продукта, но се използват винаги в комбинация. Politemp prах 80g, 500g - Politemp течност 150 ml, 500 ml

To POLITEMP είναι μια ακρυλική ρητή ψυχρού πολυμερισμού για προσωρινές στεφάνες και γέφυρες.

Εύρος αποχρώσεων: A1, A2, A3, A3.5, B3, C2, D3, Incisal
Ενδείξεις: προσωρινές στεφάνες, προσωρινές γέφυρες (3 έως 4 μέρη)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Προετοιμασία

- Βρασμονή στεφάνη Πριν από την παρασκευή των κολοβώματων στο στόμα, λαμβάνεται αποτύπωμα σιλικόνης. Μετά την προετοιμασία του κολοβώματος, παρασκευάζεται ένα νέο αποτύπωμα το οποίο χρησιμοποιείται για τη χύτηση ενός μοντέλου από σκληρή γύμνο καπνούριας III (Polidur). Σε περίπτωση παρασκευής του κολοβώματος κατά τον πόλας, συντάσσεται η εγγύραση του τελευταίου στο μοντέλο, ώστε να προσφέρεται η επιτάχυνση της γενικής επεξεργασίας. Η εγγύραση πρέπει να διασφαλίζεται στη συνέχεια της παρασκευής της γέφυρας. Πρέπει να διασφαλισθεί στη συνέχεια της παρασκευής της γέφυρας η επιτάχυνση της γενικής επεξεργασίας.

- Προστασία στη σιλικόνη Η γέφυρα θέτεται στην επιτάχυνση της παρασκευής της γέφυρας. Το σιλικόνης μοντέλο από σκληρή γύμνο πρέπει να αποτυπωθεί στη σιλικόνη. Η γέφυρα πρέπει να αποτυπωθεί στη σιλικόνη με ένα υγρό αποτύπωμα.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΣΤΗΝ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ

- Προστασία στη σιλικόνη Η γέφυρα πρέπει να αποτυπωθεί στη σιλικόνη με ένα υγρό αποτύπωμα.

Επεξεργασία της γέφυρας Μετά την επιτάχυνση της παρασκευής της γέφυρας, η γέφυρα πρέπει να αποτυπωθεί στη σιλικόνη με ένα υγρό αποτύπωμα.

Επεξεργασία της γέφυρας Μετά την επιτάχυνση της παρασκευής της γέφυρας, η γέφυρα πρέπει να αποτυπωθεί στη σιλικόνη με ένα υγρό αποτύπωμα.

Επεξεργασία της γέφυρας Μετά την επιτάχυνση της παρασκευής της γέφυρας, η γέφυρα πρέπει να αποτυπωθεί στη σιλικόνη με ένα υγρό αποτύπωμα.

Επεξεργασία της γέφυρας Μετά την επιτάχυνση της παρασκευής της γέφυρας, η γέφυρα πρέπει να αποτυπωθεί στη σιλικόνη με ένα υγρό αποτύπωμα.

Επεξεργασία της γέφυρας Μετά την επιτάχυνση της παρασκευής της γέφυρας, η γέφυρα πρέπει να αποτυπωθεί στη σιλικόνη με ένα υγρό αποτύπωμα.

Επεξεργασία της γέφυρας Μετά την επιτάχυνση της παρασκευής της γέφυρας, η γέφυρα πρέπει να αποτυπωθεί στη σιλικόνη με ένα υγρό αποτύπωμα.

Επεξεργασία της γέφυρας Μετά την επιτάχυνση της παρασκευής της γέφυρας, η γέφυρα πρέπει να αποτυπωθεί στη σιλικόνη με ένα υγρό αποτύπωμα.

Επεξεργασία της γέφυρας Μετά την επιτάχυνση της παρασκευής της γέφυρας, η γέφυρα πρέπει να αποτυπωθεί στη σιλικόνη με ένα υγρό αποτύπωμα.

Επεξεργασία της γέφυρας Μετά την επιτάχυνση της παρασκευής της γέφυρας, η γέφυρα πρέπει να αποτυπωθεί στη σιλικόνη με ένα υγρό αποτύπωμα.

Επεξεργασία της γέφυρας Μετά την επιτάχυνση της παρασκευής της γέφυρας, η γέφυρα πρέπει να αποτυπωθεί στη σιλικόνη με ένα υγρό αποτύπωμα.

Επεξεργασία της γέφυρας Μετά την επιτάχυνση της παρασκευής της γέφυρας, η γέφυρα πρέπει να αποτυπωθεί στη σιλικόνη με ένα υγρό αποτύπωμα.

Επεξεργασία της γέφυρας Μετά την επιτάχυνση της παρασκευής της γέφυρας, η γέφυρα πρέπει να αποτυπωθεί στη σιλικόνη με ένα υγρό αποτύπωμα.

Επεξεργασία της γέφυρας Μετά την επιτάχυνση της παρασκευής της γέφυρας, η γέφυρα πρέπει να αποτυπωθεί στη σιλικόνη με ένα υγρό αποτύπωμα.

Επεξεργασία της

